



# شماره‌های Social Security برای افراد غیرشهروند

در داخل این نشریه را

آیا یک فرد غیرشهروند به شماره Social Security (SSN)، سرواژه  
به انگلیسی) نیاز دارد؟

1

چگونه می‌توانم شماره و کارت Social Security دریافت کنم؟

2

چه چیزی باید به اداره Social Security ارائه دهم؟

2

چه زمانی باید درخواست دهم؟

3

هزینه درخواست شماره و کارت Social Security چقدر است؟

3

اگر بنا به دلایلی غیر از کار به شماره تأمین اجتماعی نیاز  
داشته باشم، باید چه کار کنم؟

3

تماس با Social Security

4

افراد غیرشهروندی که به صورت قانونی پذیرفته شده‌اند می‌توانند بدون داشتن شماره Social Security از مزایا و خدمات زیادی بهره‌مند شوند. برای اخذ گواهینامه رانندگی، ثبت‌نام در مدرسه، دریافت بیمه درمانی خصوصی یا درخواست برنامه‌های ناهار مدرسه یا مسکن یارانه‌ای، نیازی به شماره ندارید.

برخی از سازمان‌ها از شماره Social Security برای شناسایی هویت شما در سوابق خودشان استفاده می‌کنند. باین‌حال، اکثر آنها در صورت درخواست از سوی شما، با روش‌های دیگر هویتتان را شناسایی می‌کنند.

ما نمی‌توانیم صرفاً برای اخذ گواهینامه رانندگی یا دسترسی به خدماتی که نیاز به بررسی اعتبار دارند شماره Social Security به شما تخصیص دهیم.

## آیا یک فرد غیرشهروند به شماره Social Security (SSN)، سرواژه به انگلیسی) نیاز دارد؟

تنها در صورتی که فرد غیرشهروندی باشید که می‌خواهد در ایالات متحده کار کند، احتمال دارد به شماره Social Security احتیاج داشته باشید.

به طور کلی، فقط افراد غیرشهروندی که از سوی Department of Homeland Security (DHS)، سرواژه به انگلیسی) مجوز کار در ایالات متحده را دارند می‌توانند شماره Social Security دریافت کنند. از شماره Social Security برای گزارش دستمزد یک فرد به دولت و تعیین صلاحیت او برای بهره‌مندی از مزایای Social Security استفاده می‌شود. شما برای اشتغال به کار، بهره‌مندی از مزایای Social Security و دریافت سایر خدمات دولتی، به شماره Social Security نیاز دارید.

به <https://www.ssa.gov/ssnvisa/ebe.html> مراجعه کنید، فقط به زبان انگلیسی موجود است).

- اگر به طور قانونی در ایالات متحده حضور دارید و وضعیت ویزای شما اجازه کار کردن به شما می‌دهد، باید برای درخواست با اداره Social Security محلی خود تماس بگیرید.

## چه چیزی باید به اداره Social Security ارائه دهم؟

### شما باید هویت و وضعیت مهاجرت مجاز به کار خود را اثبات کنید.

برای اثبات هویت و وضعیت مهاجرت مجاز به کار خود، اسناد فعلی مهاجرت به آمریکا و گذرنامه خارجی منقضی نشده خود را ارائه دهید. مدارک مهاجرتی قابل قبول عبارت‌اند از:

- فرم I-551 (Lawful Permanent Resident Card, Machine-Readable Immigrant Visa [کارت اقامت دائمی قانونی، ویزای مهاجرتی قابل پردازش توسط رایانه]).
- مهر پذیرش که نشان‌دهنده یک کلاس مجوز ورود به کار است.
- فرم I-94 (Arrival/Departure Record) [سوابق ورود/خروج].
- فرم I-766 (Employment Authorization Document/EAD [سند مجوز استخدام/EAD]).

**افرادی که برای فرصت مطالعاتی آمده‌اند:** فردی هستید که به واسطه فرصت مطالعاتی ویزای J-1 یا J-2 گرفته‌اید، همچنین باید DS-2019، Certificate of Eligibility for Exchange Visitor Status or EAD (گواهی واجد شرایط بودن برای وضعیت تبادل بازدیدکنندگان یا EAD) شما را ببینیم. اگر دانشجوی دارای ویزای J-1، دانشجوی کارآموز یا بازدیدکننده بین‌المللی هستید، باید نامه‌ای از طرف حامی مالی خود ارائه دهید. نامه باید دارای سربرگ حامی مالی با امضای اصلی باشد که اشتغال شما را تأیید می‌کند.

با اینکه ممکن است بسیاری از شرکت‌ها، مانند بانک‌ها و شرکت‌های اعتباری، از شما بخواهند شماره Social Security خود را ارائه کنید، اما به طور کلی در صورت نداشتن این شماره، ملزم به ارائه آن نیستید.

## چگونه می‌توانم شماره و کارت Social Security دریافت کنم؟

اگر مهاجر هستید، از دو راه می‌توانید اقدام کنید:

- می‌توانید قبل از آمدن به ایالات متحده هنگام ثبت تقاضانامه ویزای مهاجرتی نزد U.S. Department of State در کشور خود، برای دریافت این شماره درخواست ارائه دهید. تقریباً در همه موارد، اگر درخواست دریافت شماره و کارت Social Security را همراه با درخواست ویزای مهاجرتی خود ارائه بدهید، دیگر نیازی نیست به اداره Social Security در ایالات متحده مراجعه کنید. (برای کسب اطلاعات بیشتر، به [www.ssa.gov/ssnvisa](http://www.ssa.gov/ssnvisa) مراجعه کنید، فقط به زبان انگلیسی قابل دسترسی است)

- اگر به طور قانونی در ایالات متحده حضور دارید، باید با اداره Social Security محلی خود تماس بگیرید. (برای اطلاع از مواردی که باید به Social Security ارائه دهید، به بخش زیر مراجعه کنید).
- اگر غیر مهاجر هستید، بسته به وضعیت ویزای خود، می‌توانید از دو راه درخواستتان را ارائه دهید:

- اگر به طور قانونی در ایالات متحده حضور دارید و قصد دارید برای درخواست مجوز کار یا وضعیت اقامت دائم قانونی از DHS، U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS)، سرواژه Social Security یا کارت جایگزین درخواست ارائه دهید. این درخواست را می‌توان در همان فرم تقاضانامه USCIS موسوم به I-765 (Application for Employment Authorization) [درخواست مجوز استخدام]، یا از طریق فرم I-485 (Application for Lawful Permanent Residency or to Adjust Status) [درخواست اقامت دائمی قانونی یا تغییر وضعیت] ارائه داد. (برای کسب اطلاعات بیشتر،

## چه زمانی باید درخواست دهم؟

اگر نمی‌توانید با استفاده از یکی از فرم‌های ذکر شده درخواست دهید، توصیه می‌کنیم پس از گذشت 10 روز از ورود خود به ایالات متحده، برای دریافت شماره Social Security درخواست دهید تا راحت‌تر بتوانیم مدارک DHS شما را به صورت آنلاین بررسی و تأیید کنیم. این امر باعث می‌شود روند رسیدگی به درخواست شما برای دریافت شماره Social Security سرعت بگیرد.

به محض دریافت تمام اطلاعات شما و بررسی مدارکتان با ادارات صادرکننده، شماره و کارت Social Security شما را ارسال خواهیم کرد.

## هزینه درخواست شماره و کارت Social Security چقدر است؟

درخواست شماره و کارت Social Security رایگان است.

## اگر بنا به دلایلی غیر از کار به شماره تأمین اجتماعی نیاز داشته باشم، باید چه کار کنم؟

اگر از سوی DHS مجوز کار در ایالات متحده دریافت نکرده‌اید، تنها در صورتی می‌توانید شماره Social Security دریافت کنید که ثابت کنید به دلیل غیر کاری موجه به این شماره نیاز دارید. مثلاً، ممکن است زمانی این اتفاق بیفتد که طبق قانونی ایالتی یا فدرال، برای دریافت مزایایی که قبلاً حق برخورداری از آن را داشته‌اید، ملزم به داشتن شماره Social Security باشید.

اگر برای اهداف مالیاتی به شماره‌ای نیاز دارید، و دارای مجوز کار در ایالات متحده نیستید، می‌توانید برای دریافت شماره *Individual Taxpayer Identification Number* (شماره شناسایی شخص مالیات‌دهنده) از سوی Internal Revenue Service (IRS، سرواژه به انگلیسی) درخواست دهید. به طور حضوری به IRS مراجعه کنید یا به صورت رایگان از طریق شماره **1-800-TAXFORM**

**دانشجویان بین‌المللی:** اگر شما دانشجویی با ویزای F-1 یا M-1 هستید، باید فرم *Certificate of Eligibility for Nonimmigrant Student Status or Designated School Official (DSO) letter* (گواهی واجد شرایط بودن برای وضعیت دانشجوی غیرمهاجر یا نامه مقام منصوب‌شده در دانشگاه) شما را ببینیم. برای کسب اطلاعات از سایر مدارکی که دانشجویان باید ارائه دهند، *International Students and Social Security Numbers* (Publication No. 05-10181) 1 (دانشجویان بین‌المللی و شماره تأمین اجتماعی) را بخوانید.

## باید سن خود را ثابت کنید.

اگر شناسنامه خارجی دارید یا می‌توانید آن را ظرف 10 روز کاری دریافت کنید، باید آن را ارائه دهید. در غیر این صورت، می‌توانیم سایر مدارک شما، مانند گذرنامه منقضی‌نشده یا مدرک صادرشده توسط DHS، را به عنوان مدرک مؤید سن شما در نظر بگیریم.

## باید یک تقاضانامه پر کنید.

باید تقاضانامه *Application for a Social Security Card* (Form SS-5(5) درخواست برای دریافت کارت تأمین اجتماعی) را تکمیل کنید.

**مهم:** تمام مدارک یا باید اصل یا کپی تأییدشده توسط سازمان صادرکننده باشند. نمی‌توانیم فتوکپی یا رونوشت محضری اسناد را بپذیریم. همچنین، نمی‌توانیم رسیدی را بپذیریم که نشان می‌دهد برای دریافت مدرک درخواست کرده‌اید.

ممکن است از یک سند برای دو منظور استفاده کنیم. مثلاً، ممکن است از DHS EAD شما به عنوان مدرک هویت و نیز مدرک وضعیت مهاجرتی مجاز به کار شما استفاده کنیم. شناسنامه یا گذرنامه شما نیز می‌تواند به عنوان مدرک مؤید سنتان استفاده شود. **باین حال، باید حداقل دو مدرک مجزا ارائه دهید.**

• درآمدهای خودتان را تأیید کنید.  
• نامه تأیید مزایا را چاپ کنید.  
• اطلاعات سپرده مستقیم خود را تغییر دهید.  
• یک کارت Medicare جایگزین درخواست کنید.  
• جایگزین SSA-1099/1042S را دریافت کنید.  
• در صورتی که هیچ‌گونه تغییراتی نداشته باشید و ایالت شما همکاری داشته باشد، برای کارت جایگزین Social Security درخواست بدهید.

برخی از این خدمات فقط به زبان انگلیسی در دسترس هستند. ما جهت کمک به شما برای انجام کارهای Social Security، هنگامی که به یک دفتر Social Security مراجعه می‌کنید، خدمات ترجمه شفاهی رایگان را به صورت تلفنی یا حضوری در اختیارتان قرار می‌دهیم.

### با ما تماس بگیرید

اگر به اینترنت دسترسی ندارید، ما خدمات خودکار زیادی را از طریق تلفن در 24 ساعت شبانه‌روز و 7 روز هفته ارائه می‌دهیم. با شماره رایگان **1-800-772-1213** تماس بگیرید؛ یا چنانچه ناشنوا یا کم‌شنوا هستید، با شماره TTY ما، یعنی **1-800-325-0778**، تماس بگیرید.

در صورتی که نیاز داشته باشید با کسی صحبت کنید، یکی از کارکنان می‌تواند از ساعت 7 صبح تا 7 شب، دوشنبه تا جمعه به تماس‌های شما پاسخ بدهد. جهت خدمات ترجمه رایگان ما، در حین پخش پیام‌های خودکار صوتی به زبان انگلیسی پشت خط ساکت بمانید تا زمانی که یک نماینده پاسخ بدهد. نماینده با یک مترجم تماس می‌گیرد تا در زمینه تماس‌تان به شما کمک نماید. اگر نتوانید کار خود را با تلفن انجام دهید، برای شما نوبت تنظیم می‌کنیم تا به دفتر Social Security محل خود مراجعه کنید. ترتیبی داده می‌شود که در هنگام مراجعه شما به این دفتر، مترجم در آنجا حاضر باشد. طی روزهای شلوغ، از شما می‌خواهیم صبور باشید زیرا ممکن است بوق اشغال زیادی را بشنوید یا مدت زمان بیشتری را پشت خط در انتظار بمانید. مشتاق ارائه خدمت به شما هستیم.

اگر شرکتی تجاری یا دولتی از شما بخواهد شماره Social Security خود را ارائه دهید و مجوز کار در ایالات متحده نداشته باشید، می‌توانید از آنها بخواهید به روش دیگری هویتتان را شناسایی کنند. در بیشتر موارد، می‌توانید خدمات یا مجوز مورد نیاز خود را بدون داشتن شماره Social Security دریافت کنید.

### تماس با Social Security

راه‌های مختلفی برای تماس با ما، از جمله به صورت آنلاین، با تلفن و حضوری وجود دارد. ما آماده‌ایم تا به سؤالاتتان پاسخ داده و به شما خدمت کنیم. Social Security بیش از 85 سال است که با ارائه مزایا و حمایت مالی به میلیون‌ها نفر در سراسر سفر زندگی خود، به تأمین امنیت امروز و فردا کمک کرده است.

### به وبسایت ما مراجعه کنید

آسان‌ترین راه انجام دادن کارهای مربوط به Social Security از مکان‌های مختلف، مراجعه به نشانی [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov) (فقط به زبان انگلیسی) است. می‌توانید کارهای زیادی را انجام بدهید.

- برای Extra Help جهت هزینه‌های طرح داروهای نسخه‌دار Medicare درخواست بدهید.
- برای بیشتر انواع مزایا درخواست بدهید.
- نسخه‌های نشریات ما را مشاهده کنید.
- پاسخ سؤالات متداول را دریافت نمایید.

هنگامی که یک حساب *my Social Security* ایجاد می‌کنید، حتی می‌توانید کارهای بیشتری را انجام دهید.

- صورت وضعیت *Social Security* خود را بررسی کنید.

## ویزیت‌های مطب را رزرو کنید

می‌توانید با وارد کردن کد پستی خود در صفحه وب office locator (دفتریاب) ما، نزدیکترین دفتر به خود را پیدا کنید (فقط به زبان انگلیسی در دسترس است).

اگر می‌خواهید مدارکی را به همراه بیاورید تا آنها را ببینیم، به یاد داشته باشید که این مدارک حتماً باید اصل یا کپی گواهی شده توسط سازمان صادرکننده باشند.



Securing today  
and tomorrow

**Social Security Administration**

Publication No. 05-10096-FA | September 2021 (March 2018 edition may be used)

برای افراد غیرشهروند Social Security شماره‌های

Social Security Numbers for Noncitizens (Farsi)

Produced and published at U.S. taxpayer expense

تهیه و منتشر شده با پول مالیات شهروندان ایالات متحده